



CD-356 STEREO

VOLUME 4

digital

NIELS W. GADE
The Complete Symphonies

Stockholm Sinfonietta * Neeme Järvi



No.5 in D minor
No.6 in G minor

Roland Pöntinen,
piano

A BIS original dynamics recording

GADE, Niels Wilhelm (1817-1890)

Symphony No.5 in D minor, Op.25 * *(Breitkopf)* **25'46**

1. Allegro con fuoco 8'00
2. Andante sostenuto 6'01
3. SCHERZO. Allegro molto vivace 4'13
4. FINALE. Andante con moto — Allegro vivace 7'10

Symphony No.6 in G minor, Op.32 *(Fr. Kistner)* **24'02**

5. Andantino — Allegro molto vivace 6'02
6. Andante sostenuto 5'17
7. Allegro moderato ed energico 4'53
8. FINALE. Andantino quasi allegretto — Allegro vivace e animato 7'30

DDD - T.T.: 50'03

*** Roland Pöntinen, piano**
The Stockholm Sinfonietta
Neeme Järvi, conductor

The Stockholm Sinfonietta is supported by



Members of the Stockholm Sinfonietta

Violin I:	Bernt Lysell, Nils-Erik Sparf, Michael Karlsson, Christian Bergqvist, Amus Kerstin Andersson, Salmo Sahlin, Åsa Hallerbäck Thedeen, Tomas Andersson
Violin II:	Per Sandklef, Gunnar Eklund, Anette Wikstrand, Annika Schönning, Bo Söderström, Dag Ahlin
Viola:	Thomas Sundkvist, Hans Lindström, Håkan Roos, Ingegerd Kirkegaard
Cello:	Elemer Lavotha, Mikael Sjögren, Helena Nilsson, Magnus Limnell
Bass:	Entcho Rudukanov, Mats Nilsson
Flute:	Tobias Carron, Mikael Pettersson, Sara Elfvik
Oboe:	Alf Nilsson, Märten Larsson
Clarinet:	Sölve Kingstedt, Mats Vallin
Bassoon:	Carl Johan Nordin, Jan Erik Skoglund
Horn:	Ivar Olsen, Anna Axelsson, Jan Åkerskill, Lars Ekernäs
Trumpet:	Claes Strömblad, Gunnar Schmidt
Trombone:	Jonas Bylund, Åke Lännerholm, John Lingesjö
Timpani:	Roland Johansson

When the outbreak of war between Germany and Denmark in 1848 forced Niels W. Gade to resign his conducting post at the Leipzig Gewandhaus and return to Denmark, his first concern was to rebuild the principal institution of Copenhagen musical life, the Musical Society, after a difficult period in its history. In 1849 Gade became a member of the Musical Society's administration, and in the next year he became its conductor. He retained this position for the rest of his life.

In 1851 he was appointed organist of the Garnisons Kirke in Copenhagen, and shortly afterwards he was nominated as Knight of Dannebrog in recognition of his services as a musician. He evidently felt that his position was secure enough to start looking for a bride. Nevertheless, it cannot have been without apprehension that the 35-year-old Gade approached his fellow composer J.P.E. Hartmann, his senior by 12 years, to ask for the hand of the 21-year-old Sophie Hartmann. There was not only a difference of age between the two composers but also one of class: as the son of a carpenter (who had later dedicated himself to instrument building) Gade came from a working-class family, whereas Hartmann came from an old, established family of musicians. He had had a sheltered childhood — the future King Fredrik VII was one of his friends — and a legal training, and was therefore not only a musician but also an academic.

Hartmann, whom Gade had known for many years, agreed to the proposal, and on 27th April 1852 the wedding took place in the Garnisons Kirke. As a betrothal gift Gade gave the young and beautiful Sophie his "Spring Fantasy" for four solo voices, piano and orchestra, and her wedding present was likewise a piece for piano and orchestra: the Symphony No.5 in D minor. This work was first played by the Musical Society under Gade's baton on 11th December, and shortly afterwards Gade and Sophie left for Leipzig, where he had agreed to conduct the Gewandhaus concerts again, albeit only for half a season.

During this time Sophie wrote a series of letters to her father. On 4th March she could include in her letter the following news of the previous evening's concert: "The second half consisted of a certain Symphony No.5 in D minor by a certain Mr.Gade. You can imagine that the audience were surprised; on the advertisements nothing had been said about a piano. In the first movement they remained rather confused, but the second movement by contrast made a great impression. Then they understood to some extent that this was possible, and they were very satisfied."

In the printed programme and in Sophie's letter there is no mention of the name of the pianist at that performance. A good guess would be either Gade's successor as the Gewandhaus conductor, Julius Rietz, to whom the Symphony was dedicated, or the young pianist and conductor Hans von Bülow, who was at that time in Leipzig and belonged to Gade's circle of acquaintances.

On 20th May 1855 Sophie gave birth to twins. The boy was christened Felix, after Mendelssohn whom Gade respected so much, and the girl was christened Emma after her grandmother. Within a month of their birth, however, Sophie died, and Gade's compositional spring almost dried up. One could almost speak of a crisis, and the Symphony No.6 was the work in which he wrote himself free of it. It was written between October 1856 and March 1857. Until then Gade had applied the rule that every fifth composition should be a symphony, but with this, his most pathetic work, which begins

and even ends in the minor, he broke his own resolution. Gade conducted its first performance with the Musical Society on 17th March.

In Autumn of the same year he remarried!

Neeme Järvi is Principal Conductor of the Gothenburg Symphony Orchestra and Musical Director of the Scottish National Orchestra. He was born in Tallinn, Estonia, in 1937 and studied at the Tallinn Music School and later at the Leningrad State Conservatory with Rabinovich and Mravinsky. He made his conducting debut at the age of 18 in a concert performance of Strauss's "Eine Nacht in Venedig" and in 1963 became director of the Estonian Radio and Television Orchestra and of the Tallinn Opera. He won first prize at the international conducting competition in Rome in 1971, which led to invitations to conduct major orchestras throughout the world.

In 1980 Neeme Järvi emigrated to the U.S.A. and ever since then he has worked extensively both with the leading orchestras in the Western world and in prominent opera houses. During the 1978-9 season he made his Metropolitan Opera debut with "Eugene Onegin". With the Gothenburg Symphony Orchestra he has been involved with tours to Germany and, in March 1987, to the U.S.A. and Far East. He is engaged in recording projects of the complete orchestral music of Sibelius, Stenhammar and Tübin for the BIS label.

Neeme Järvi appears on 30 other BIS records.

The Stockholm Sinfonietta gave its first concert in October 1980. It consists of musicians from Stockholm's three major orchestras: the Royal Opera, the Stockholm Philharmonic and the Swedish Radio Symphony Orchestra. In recent years the orchestra has been trained by the renowned Hungarian instructor Andras Mihaly and has given concerts with, for example, Iona Brown, Esa-Pekka Salonen, Jukka-Pekka Saraste, Neeme Järvi and Paavo Berglund. The Stockholm Sinfonietta has appeared at many venues in Europe (West Germany, Holland, Belgium, England — London City Festival 1984, England and Scotland 1986) and in the U.S.A.

The international repertoire stretches from J.S.Bach to Alban Berg but the orchestra feels a special responsibility for contemporary and Nordic music.

The Stockholm Sinfonietta appears on 9 other BIS records.

Da krigen mellem Danmark og Tyskland i 1848 tvang Niels W.Gade til at opgive sin kapelmesterpost ved Gewandhaus-koncerterne i Leipzig og vende tilbage til København, koncentrerede han sig i første omgang om at bringe det københavnske koncertlivs hovedinstitution, Musikforeningen, på benene igen efter en vanskelig periode. Gade blev i 1849 medlem af foreningens administration, og det følgende år blev han foreningens dirigent, en post han beholdt til sin død.

I 1851 blev han ansat som organist ved Garnisons Kirke i København, og kort efter blev han udnævnt til Ridder af Dannebrog for sine musikalske fortjenester. Dermed følte han åbenbart, at han nu havde på stærkt et rygstød i tilværelsen, at han kunne begive sig på frierfodder. Alligevel har det næppe været uden bæven den 35-årige Gade opsøgte sin 12 år ældre komponistkollega J.P.E. Hartmann for at anmode om den kun 21-årige Sophie Hartmanns hånd. Der var nemlig mellem de to komponister ikke kun aldersforskellen, men også en standsforskel: Gade var som søn af en snedker (der efterhånden slog sig på at bygge instrumenter) af håndværkerslægt, mens Hartmann var af en gammel, etableret musikslægt og efter en tryk barndom, hvor den senere kong Frederik VII var blandt hans legekammerater, uddannet som jurist, altså akademiker foruden at være musiker.

Hartmann, som havde kendt Gade i adskillige år, gav imidlertid sit ja, og den 27. april 1852 stod brylluppet i Garnisons Kirke. I forlovelsessgave havde Gade givet den unge, kækk Sophie sin "Forårsfantasi" for fire solostemmer, klaver og orkester, og morgengaven blev også et værk, der involverede klaver og orkester, nemlig den femte symfoni i d-mol. Den blev uropført under Gades ledelse i Musikforeningen den 11. december, og kort efter tog Gade og hans Sophie til Leipzig, hvor han havde påtaget sig atter at dirigere Gewandhaus-koncerterne, dog kun for en halv sæson.

Sophie skrev i denne periode en lang række breve hjem til sin far. Den 4. marts kunne hun bl.a. berette følgende om koncerten den foregående aften: "Anden Del bestod af en vis Symphoni i D-Moll Nr.5 af en vis Hr. Gade. Du kan tro, at Folk gjorde store Øine, der stod nemlig ikke paa Placaten om Claver. I den første Sats var de endnu lidt confuse i Hovedet, den anden derimod gjorde megen Virkning, saa fik de da Øinene op for, at det dog nok kunne gaa an, og var meget fornøjede."

Det fremgår som sagt ikke af koncertens trykte program, hvem der spillede klaverstemmen, og heller ikke af Sophies brev. Men det er nærliggende at gætte på enten Gades efterfølger som Gewandhaus-kapelmester, Julius Rietz, hvem symfonien blev tilegnet, eller den unge komponerende pianist og dirigent Hans von Bülow, som var i Leipzig på dette tidspunkt og tilhørte Gades omgangskreds.

Den 20. maj 1855 fødte Sophie tvillinger. Drengen blev døbt Felix efter den højt beundrede Mendelssohn og pigen Emma efter sin mormor. Men mindre end en måned efter fødslen døde Sophie, og Gades kompositoriske åre tørrede næsten ud. Man tør næsten tale om en krise, som han skrev sig ud af dem den sjette symfoni i g-mol, komponeret mellem oktober 1856 og marts 1857. Indtil da havde han stædigt holdt fast ved, at hvert femte opus var en symfoni: men med dette sit mest patetiske orkesterværk, der ikke kun begynder, men også slutter i mol, brød han sin egen "regel". Gade uropførte symfonien i Musikforeningen den 17. marts. Og samme efterår giftede han sig pány!

Neeme Järvi är cheffdirigent för Göteborgs Symfoniorkester samt konstnärlig ledare vid Skotska Nationalorkestern. Han föddes 1937 i Tallinn, Estland och studerade vid Tallinns Musikskola och senare vid konservatoriet i Leningrad för Rabinovich och Mravinsky. Han gjorde sin debut som dirigent vid 18-ars ålder vid en föreställning av Strauss' "Eine Nacht in Venedig". 1963 blev han cheffdirigent för Estniska Radions och Televisionens Symfoniorkester samt för Tallinn-operan. Han vann första pris i den internationella dirigenttävlingen i Rom 1971, vilket ledde till att han blev erbjuden att dirigera större orkestrar världen över.

Neeme Järvi flyttade till U.S.A. 1980 och har sedan dess arbetat med ledande orkestrar och vid flera prominenta operahus i väst. Under säsongen 1978-9 gjorde han sin debut på Metropolitan med "Eugene Onegin". Han har turnerat med Göteborgs Symfoniorkester i Tyskland och i mars 1987 i U.S.A. och Fjärran Östern. På market BIS medverkar han i inspelningen av Sibelius', Stenhammars och Tubins kompletta orkestermusik.

Neeme Järvi medverkar även på 30 andra BIS-skivor.

Stockholms Sinfonietta gav sin debutkonsert i oktober 1980 och består av musiker från de tre stora orkestrarna i Stockholm: Hovkapellet, Filharmonikerna och Radiosymfonikerna. Under de senaste åren har orkestern finflipats av den legendariske ungerske instruktören Andras Mihaly och man har givit konserter med bl.a. Iona Brown, Esa-Pekka Salonen, Jukka-Pekka Saraste, Neeme Järvi och Paavo Berglund. Stockholms Sinfonietta har framträtt på många håll i Europa (Tyskland, Holland, Belgien, England — London City Festival 1984, England och Skottland 1986) samt i USA.

Man spelar gärna den internationella repertoaren från J.S.Bach till Alban Berg, men känner ett särskilt ansvar för den nyskrivna och nordiska musiken. Stockholms Sinfonietta medverkar även på 9 andra BIS-skivor.

Als der Krieg zwischen Dänemark und Deutschland 1848 Niels W.Gade dazu zwang, seinen Kapellmeisterposten bei den Leipziger Gewandhaus-Konzerten aufzugeben um nach Kopenhagen zurückzukehren, konzentrierte er sich zunächst darauf, die Hauptinstitution des Kopenhagener Musiklebens, den Musikforeningen, nach einer schwierigen Periode wieder auf die Füße zu stellen. 1849 wurde Gade Mitglied der Administration des Vereines, im folgenden Jahr dessen Dirigent, welchen Posten er bis zu seinem Tode innehatte.

1851 wurde er als Organist an der Kopenhagener Garnisons Kirche angestellt, und kurz darauf wurde er wegen seiner musikalischen Verdienste zum Ritter des Dannebrog ernannt. Offensichtlich fühlte er dadurch, daß seine Existenz jetzt so gesichert war, daß er auf Brautschau gehen konnte. Trotzdem dürfte es kaum ohne Angst gewesen sein, daß der 35-jährige Gade seinen um 12 Jahre älteren Komponistenkollegen J.P.E. Hartmann aufsuchte, um diesen um die Hand der nur 21-jährigen Sophie Hartmann zu bitten. Zwischen den beiden Komponisten herrschte nämlich nicht nur ein Altersunterschied, sondern auch ein Standesunterschied: als Sohn eines Tischlers (der sich später dem Instrumentenbau widmete) stammte Gade aus einer Handwerkerfamilie, während Hartmann aus einer alten, etablierten Musikerfamilie kam und nach einer geborgenen Kindheit, wo der spätere König Fredrik VII zu seinen Spielgefährten gehörte, als Jurist ausgebildet wurde, somit also nicht nur Musiker sondern auch Akademiker.

Hartmann, der Gade viele Jahre lang gekannt hatte, stimmte aber zu, und am 27. April 1852 fand die Hochzeit in der Garnisons Kirche statt. Als Verlobungsgeschenk gab Gade der jungen, hübschen Sophie seine „Frühlingsphantasie“ für vier Solostimmen, Klavier und Orchester, und die Morgengabe wurde ebenfalls ein Werk mit Klavier und Orchester, u.z.w. die fünfte Sinfonie d-moll. Sie wurde am 11. Dezember unter Gades Leitung in Musikforeningen uraufgeführt, und kurz darauf fuhr Gade mit Sophie nach Leipzig, wo er es akzeptiert hatte, die Gewandhaus-Konzerte wieder zu dirigieren, allerdings nur für eine halbe Spielzeit.

Während dieser Zeit schrieb Sophie eine lange Reihe Briefe an ihren Vater nach Hause. Am 4. März konnte sie u.a. Folgendes über das Konzert des Vorabends erzählen: „Der zweite Teil bestand aus einer gewissen Sinfonie d-moll Nr.5 eines gewissen Herrn Gade. Du kannst es glauben, daß die Leute große Augen machten, auf den Plakaten stand nämlich nichts von einem Klavier. Im ersten Satz waren ihre Köpfe immer noch etwas konfus, der zweite hingegen machte eine große Wirkung, da haben sie es gewissermaßen begriffen, daß dies möglich war, und sie waren sehr zufrieden.“

Aus dem gedruckten Programmheft und aus Sophies Brief geht es also nicht hervor, wer den Klavierpart spielte. Ein naheliegender Tip wäre entweder Gades Nachfolger als Gewandhaus-Kapellmeister, Julius Rietz, dem die Sinfonie gewidmet wurde, oder der junge, komponierende Pianist und Dirigent, Hans von Bülow, der damals in Leipzig weilte und zu Gades Umgang gehörte.

Am 20. Mai 1855 schenkte Sophie Zwillingen das Leben. Der Bube wurde auf den Namen Felix getauft, nach dem hoch verehrten Mendelssohn-Bartholdy, das Mädchen auf den Namen Emma, nach der Großmutter. Weniger als einen Monat nach der Geburt starb aber Sophie, und Gades kompositorische Ader trocknete beinahe aus. Man kann beinahe von einer Krise reden, aus der er sich mit der sechsten Sinfonie g-moll hinaus-schrieb, die zwischen Oktober 1856 und März 1857 komponiert wurde. Bis dahin war

er stets dabei geblieben, daß jedes fünfte Werk eine Sinfonie sein sollte, aber mit diesem seinem pathetischsten Werk, das in Moll nicht nur beginnt, sondern auch endet, warf er seine eigene „Regel“ um. Gade brachte das Werk am 17. März im Musikforeningen zur Uraufführung. Im selben Herbst heiratete er wieder!

Neeme Järvi ist Chefdirigent des Göteborger Sinfonieorchesters und Musical Director des Scottish National Orchestra. Er wurde 1937 in Tallinn (Reval) geboren und studierte an der Tallinner Musikschule sowie später am Leningrader Staatskonservatorium bei Rabinowich und Mrawinskij. Mit 18 Jahren debütierte er als Dirigent in einer Konzertaufführung der „Nacht in Venedig“, und 1963 wurde er Direktor des Orchesters des estnischen Rundfunks und Fernsehens und der Tallinner Oper. Er gewann den 1. Preis bei einem internationalen Dirigentenwettbewerb in Rom 1971, was zu Dirigieraufträgen bei führenden Orchestern der ganzen Welt führte.

1980 emigrierte Neeme Järvi in die U.S.A.. Seither hat er mit führenden Sinfonieorchestern des Westens und in den großen Opernhäusern (darunter Metropolitan Opera in New York) gearbeitet. Mit dem Göteborger Sinfonieorchester wurde er für verschiedene Tournees engagiert, darunter nach Deutschland und, in März 1987, in die U.S.A. und den Fernen Osten. Er ist mit Aufnahmeprojekten der gesamten Orchestermusik von Sibelius, Stenhammar und Tubin (Schallplattenmarke BIS) beschäftigt.

Neeme Järvi erscheint auf 30 weiteren BIS-Platten.

Stockholms Sinfonietta debütierte im Oktober 1980 und besteht aus Musikern der drei großen Orchester Stockholms: der Hofkapelle, der Philharmoniker und der Rundfunk-Sinfonieorchester. Während der letzten Jahre bekam das Orchester einen besonderen Schliff durch den legendären ungarischen Pädagogen Andras Mihaly, und Konzerte mit u.a. Iona Brown, Esa-Pekka Salonen, Jukka-Pekka Saraste, Neeme Järvi und Paavo Berglund. Stockholms Sinfonietta trat in vielen europäischen Städten auf (Deutschland, Holland, Belgien, England — London City Festival 1984, England/Schottland 1986) und in der USA.

Man spielt gern das internationale Repertoire ab J.S.Bach bis Alban Berg, fühlt aber eine besondere Verantwortung für die neue und nordische Musik.

Stockholms Sinfonietta erscheint auf 9 weiteren BIS-Platten.

La guerre entre le Danemark et l'Allemagne en 1848 l'ayant forcé à résigner son poste de chef des concerts du Gewandhaus à Leipzig et à retourner à Copenhague, Niels W. Gade se concentra en premier lieu à relever la Société des concerts — la principale institution responsable de la vie musicale de Copenhague — après une période difficile pour cette dernière. En 1849, Gade devint membre de l'administration de la société et, l'année suivante, il en devint le chef, un poste qu'il garda jusqu'à sa mort.

En 1851, il fut nommé organiste à l'église de la Garnison à Copenhague et, peu après, il fut fait Chevalier du Dannebrog (drapeau national danois) pour services rendus à la musique. Il se sentit alors assez établi pour s'engager sur la voie matrimoniale. Toutefois, ce n'est certainement pas sans crainte que Gade, âgé de 35 ans, visita son collègue compositeur J.P.E. Hartmann, de 12 ans son aîné, pour lui demander la main de Sophie Hartmann, âgée de 21 ans seulement. C'est qu'il n'y avait pas seulement une différence d'âge entre les deux compositeurs, mais aussi une différence de classe: en tant que fils de charpentier (qui se mit plus tard à la facture d'instruments), Gade appartenait à une famille de travailleurs, alors que Hartmann venait d'une vieille famille bien établie de musiciens; après une enfance à l'aise où il compta le futur roi Frédéric VII parmi ses camarades de jeu, Hartmann devint juriste, c'est-à-dire un académicien en plus d'être musicien.

Hartmann, qui connaissait Gade depuis plusieurs années, consentit toutefois et, le 27 avril 1852, le mariage avait lieu à l'église de la Garnison. En guise de cadeau de fiançailles, Gade avait donné à la jeune et vaillante Sophie sa « Fantaisie de Printemps » pour quatre solistes, piano et orchestre, et le cadeau de mariage fut aussi une œuvre pour piano et orchestre, à savoir la cinquième symphonie en ré mineur. Elle fut créée sous la direction de Gade à la Société de Musique le 11 décembre; peu après, Gade et sa Sophie retirèrent à Leipzig où Gade s'était à nouveau chargé de diriger les concerts du Gewandhaus, mais seulement pour une demi-saison.

Pendant cette période, Sophie écrivit souvent à son père. Le 4 mars, elle pouvait raconter ceci au sujet du concert de la veille au soir: « La deuxième partie se composait d'une certaine symphonie en ré mineur no 5 d'un certain M. Gade. Tu peux croire à l'étonnement du public, l'affiche ne mentionnait pas de piano. Au premier mouvement, les gens étaient complètement interloqués; le deuxième par contre fit beaucoup d'effet, ils comprirent que ça pouvait aller et furent très satisfaits. »

Il ne ressort pas du programme qui jouait la partie de piano, ni non plus de la lettre de Sophie. Mais c'était probablement ou le successeur de Gade au pupitre du Gewandhaus, Julius Rietz, à qui la symphonie fut dédiée, ou le jeune pianiste compositeur et chef d'orchestre Hans von Bülow qui se trouvait à Leipzig à ce moment et qui appartenait au cercle d'amis de Gade.

Le 20 mai 1855, Sophie donna naissance à des jumeaux. Le garçon fut nommé Félix d'après l'admiré Mendelssohn, et la fille fut appelée Emma, nom de la mère de Sophie. Mais moins d'un mois après la naissance, Sophie mourut et l'inspiration de Gade fut près de tarir. On peut presque parler d'une crise de laquelle il sortit avec la sixième symphonie en sol mineur, composée entre octobre 1856 et mars 1857. Jusquelà, Gade s'était fermement tenu à ce que chaque cinquième opus soit une symphonie; mais avec cette œuvre orchestrale pathétique qui non seulement commence mais aussi

se termine en mineur, il enfrenait sa propre « règle ». Gade dirigea la création de la symphonie à la Société de Musique le 17 mars. Et l'automne suivant, il se remariait!

Neeme Järvi est le chef d'orchestre principal de l'Orchestre Symphonique de Gothembourg et le directeur musical de l'Orchestre National d'Ecosse. Il est né en 1937 à Tallinn, Estonie, et a étudié au Conservatoire de Tallinn puis au Conservatoire National de Leningrad avec Rabinovich et Mravinsky. Il fit ses débuts à l'âge de 18 ans lors d'une exécution de concert de « Eine Nacht in Venedig » de Strauss et, en 1963, il devenait le directeur de l'Orchestre de la Radio et Télévision d'Estonie et de l'Opéra de Tallinn. Il gagna le premier prix du concours international pour chefs d'orchestre à Rome en 1971, ce qui lui amena des invitations à diriger des orchestres majeurs partout dans le monde.

En 1980, Neeme Järvi émigra aux Etats-Unis et il a beaucoup travaillé depuis avec les orchestres majeurs du monde occidental et dans d'éminentes maisons d'opéra. Lors de la saison 1978-79, il fit ses débuts à l'Opéra Métropolitain avec « Eugene Onegin ». Avec Neeme Järvi, l'Orchestre Symphonique de Gothembourg a fait des tournées en Allemagne et, en mars, il se rendra aux Etats-Unis et en Extrême-Orient. Neeme Järvi est engagé à enregistrer l'intégrale de la musique orchestrale de Sibelius, Stenhammar et Tubin sur étiquette BIS.

Neeme Järvi a enregistré sur 30 autres disques BIS.

La Sinfonietta de Stockholm a fait ses débuts en octobre 1980 et se compose de musiciens des trois orchestres majeurs de Stockholm — l'Orchestre Royal, l'Orchestre Philharmonique et l'Orchestre de la Radio. Ces dernières années, l'orchestre a été poli par le légendaire chef hongrois Andras Mihaly et a donné des concerts avec Iona Brown, Esa-Pekka Salonen, Jukka-Pekka Saraste, Neeme Järvi et Paavo Berglund. La Sinfonietta de Stockholm a été invitée à plusieurs endroits en Europe (Allemagne, Hollande, Belgique, Angleterre — London City Festival 1984, Angleterre et l'Ecosse 1986) ainsi qu'aux Etats-Unis.

On y joue volontiers le répertoire international de J.S.Bach à Alban Berg, mais on se sent particulièrement responsable de la musique nouvelle et nordique.

La Sinfonietta de Stockholm a enregistré sur 9 autres disques BIS.

Recording Data: 1986-12-20/21 at the Stockholm Concert Hall, Sweden
Recording Engineer: Siegbert Ernst
Digital Editing: Siegbert Ernst
Sony PCM-F1 Digital Recording Equipment, 2 Schoeps CMC541U & 4 Neumann U89 Microphones, SAM82 Mixer
Producer: Robert von Bahr
Cover Text: Knud Ketting
English Translation: Andrew Barnett
German Translation: Per Skans
French Translation: Arlette Chené-Wiklander
Album Design: Robert von Bahr
Cover Photograph: Musikhistorisk Museum, Copenhagen
Type Setting: Andrew Barnett
Lay-out: Andrew Barnett
Repro: KåPe Grafiska, Stockholm

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.
If we have no representation in your country, please contact:
BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden
Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40
info@bis.se www.bis.se

© & ® 1986 & 1987, BIS Records AB

